

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**JINHUI HOLDINGS COMPANY LIMITED**

**金輝集團有限公司**

(於香港註冊成立之有限公司)

股份代號：137

截至二零一一年六月三十日止六個月之  
中期業績



## 二零一一年上半年度概要

-  期內營業收入：十五億四千五百萬港元
-  期內股東應佔溢利淨額：二億三千四百萬港元
-  每股基本盈利：0.442港元
-  於二零一一年六月三十日之資本負債比率：40%

## 主席報告書

董事會欣然提呈**金輝集團有限公司**（「本公司」）及其附屬公司（「本集團」）於截至二零一一年六月三十日止六個月之中期業績。

### 中期業績

本集團於二零一一年上半年之營業收入為 1,544,617,000 港元，較二零一零年上半年之 1,498,436,000 港元上升 3%。於二零一一年上半年本公司股東應佔溢利淨額為 234,328,000 港元，而二零一零年同期則錄得 318,122,000 港元。

截至二零一一年六月三十日止期間之每股基本盈利為 0.442 港元，而去年同期之每股基本盈利則為 0.600 港元。

### 中期股息

董事會經決議就截至二零一一年六月三十日止期間不建議派發任何中期股息（二零一零年：無）。

### 業務回顧

**運費及船租。** 本集團透過 Jinhui Shipping and Transportation Limited（「Jinhui Shipping」）經營其全球航運業務，Jinhui Shipping 為本公司擁有約 54.77% 權益之附屬公司，其股份於挪威奧斯陸證券交易所上市。

二零一一年上半年對散裝乾貨航運市場乃一段艱鉅時期。於年初，澳洲與日本不幸發生之天然災害對亞洲區內之散裝乾貨運輸活動做成干擾。中國之原料進口活動，明顯地因政府致力控制通貨膨脹及經濟過熱而放緩。韓國一間主要船務公司 Korea Line Corporation（「KLC」）瀕臨倒閉之影響開始逐漸擴散至航運市場。市場上違約事件增加，而不少船舶亦因船租付款條款被違反而重新投入市場，該等船舶其後均以較低租金出租，並加強散裝乾貨船舶之供應過剩情況。正當美國及數個歐洲國家之國債問題對全球經濟復甦之持續性帶來疑問，面對著供應過剩之威脅及需求減少之情況，散裝乾貨市場變得更為脆弱。波羅的海航運指數由二零一一年初之 1,773 點急跌至二零一一年二月四日之最低 1,043 點，並於二零一一年六月三十日以 1,413 點收市。

由於本集團自置船隊之擴充，二零一一年上半年來自運費及船租之營業收入由二零一零年之 1,291,111,000 港元輕微增長至二零一一年之 1,325,901,000 港元。然而，已擴充之自置超級大靈便型船隊所帶來營業收入，被因提前終止之兩份好望角型船舶之租船合約而減少營業收入所抵銷，其中包括與 KLC 訂立之長期期租租船合約。據此，本集團收回該等船舶，再於即期市場重新訂立短期租船合約，所賺取之租金相對於去年同期之原訂合約價格為低。

## 主席報告書

縱使平均營運中自置及租賃船舶數目由二零一零年上半年內之三十一艘船舶增加至本期內之三十七艘船舶，自置船隊之擴充所帶來之額外營業收入，已被於高收入之租船合約屆滿或被終止後，新訂租船合約所賺取之較低運費所抵銷。

本集團船隊每天平均之相對期租租金如下：

	二零一一年 上半年	二零一零年 上半年	二零一零年
	美元	美元	美元
好望角型	61,294	84,694	83,678
超巴拿馬型 / 巴拿馬型	20,867	33,444	28,982
超級大靈便型 / 大靈便型	23,004	25,405	25,131
平均	24,722	29,971	29,102

期內，本集團收取一項 24,559,000 港元之收入，作為一艘租入之好望角型船舶於租船期間未屆滿而提前交回船舶，由租船人所支付之賠償金，此項收入已包括於其他經營收入內。繼後，該租入之好望角型船舶已於經營虧損狀況下出租。連同另一艘由 KLC 於二零一一年三月交回之租入之好望角型船舶，其及後於經營虧損狀況下出租，本集團於期內已確認 138,910,000 港元船租租金之虧損撥備。船租租金之虧損撥備之計算乃根據該兩份即期出租船舶合約預期可得之經濟收益，減去該兩艘好望角型船舶之長期租入船舶合約下之無可避免成本。因此本集團於二零一一年上半年之船務相關開支較去年同期確認之 478,564,000 港元上升 50% 至 718,650,000 港元。

本期內船務相關開支上升之原因，亦包括自置船隊擴充而產生較高船員開支，及因履行數個航租合約而產生較高之燃油開支。於去年同期，由於並無航租合約，故船務相關開支內之燃油開支微不足道。

期內，本集團就若干租船人之應收貿易賬項作出一項 13,180,000 港元減值虧損之撥備，而該等租船人中包括現於接管保護下之 KLC。本集團現已就未付之船租及損失向此等租船人採取法律行動。

**貿易。** 本集團透過本公司擁有 75% 權益之附屬公司 Yee Lee Technology Company Limited 經營其化工及工業原料貿易業務。

於二零一一年，亞洲區內之化工產品貿易環境仍具挑戰性。本集團來自貿易業務之分部營業收入由二零一零年上半年之 207,325,000 港元增加至二零一一年上半年之 218,716,000 港元。吾等雖然已致力設立額外之供應鏈來源及探索新市場，惟亞洲對手之間之競爭更為激烈，以致造成商品價格一般更低。本集團二零一一年上半年來自貿易業務之營運業績稍微下滑至 5,127,000 港元，而去年同期則錄得 5,941,000 港元。

## 主席報告書

**其他財務資料。** 不予分配之公司開支減少，主要由於按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產之虧損淨額由截至二零一零年六月三十日止期間之 21,672,000 港元，下降至截至二零一一年六月三十日止期間之 2,951,000 港元。

儘管市場普遍利率保持於較低水平，本集團二零一一年上半年之財務成本上升 34% 至 25,999,000 港元。財務成本上升歸因於最近交付之自置船舶所取得之貸款增加，加上近期新訂之貸款安排之貸款邊際利率較高。

## 財務回顧

**流動資金、財務資源及資本架構。** 截至二零一一年六月三十日止期內，在多項船舶按揭貸款之融資抵銷以現金支付用作接收三艘新增船舶之部份融資，及就新造船舶支付分期款項後，本集團於二零一一年六月三十日之股本及債務證券、銀行結存及現金總值輕微下跌至 2,015,990,000 港元（二零一零年十二月三十一日：2,152,980,000 港元）。本集團於二零一一年六月三十日之銀行借貸增加至 4,673,613,000 港元（二零一零年十二月三十一日：4,376,178,000 港元），其中 12%、11%、32% 及 45% 分別須於一年內、一年至兩年內、兩年至五年內及五年後償還。所有銀行借貸均按浮動利率計算利息，並以美元為單位。

於二零一一年六月三十日，資本負債比率為 40%（二零一零年十二月三十一日：36%），此比率乃以負債淨值（計息債務總額減股本及債務證券、銀行結存及現金）除以權益總值計算。計及本集團持有之現金、可出售股本及債務證券，以及可供動用之信貸，本集團有足夠財務資源以應付其債項承擔及營運資金之需求。

**資產抵押。** 於二零一一年六月三十日，本集團之物業、機器及設備及投資物業之賬面淨值合共 8,678,317,000 港元（二零一零年十二月三十一日：7,790,484,000 港元），按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產 74,576,000 港元（二零一零年十二月三十一日：69,216,000 港元）及存放於銀行及其他金融機構之存款 88,831,000 港元（二零一零年十二月三十一日：84,545,000 港元），連同轉讓三十四間（二零一零年十二月三十一日：三十一間）擁有船舶之附屬公司之租船合約收入均已抵押，以作為本集團動用信貸之保證。此外，二十九間（二零一零年十二月三十一日：二十六間）擁有船舶之附屬公司之股份已就船舶按揭貸款而抵押予銀行。

**資本支出及承擔。** 截至二零一一年六月三十日止期內，新增之自置船舶及建造中之船舶之資本支出為 1,038,235,000 港元（二零一零年六月三十日：1,044,668,000 港元），而其他物業、機器及設備之資本支出則為 8,227,000 港元（二零一零年六月三十日：10,316,000 港元）。

於二零一一年六月三十日，本集團已訂立合同但未撥備之資本支出承擔總金額於扣除已付訂金後約為 1,337,814,000 港元（二零一零年十二月三十一日：2,349,390,000 港元），此金額為本集團以約 1,836,186,000 港元（二零一零年十二月三十一日：3,445,902,000 港元）之總購入價購入五艘（二零一零年十二月三十一日：九艘）新造船舶未支付之資本支出承擔。

上述之資本支出承擔包括以 17,685,600 美元及 1,929,798,000 日圓作為代價訂立合同出售予一位第三者之一艘新造超級大靈便型船舶，而該船舶之原定成本為 17,500,000 美元及 1,910,500,000 日圓，預期交付日期為二零一二年八月。

## 主席報告書

**或然負債。** 於二零一一年六月三十日，本集團所有之或然負債為本集團自二零零八年已向一間銀行出具一份反保障書，該間銀行已為 Jinhui Shipping 之附屬公司，向一艘船舶之租船人出具一份金額約為 26,845,000 港元之擔保書，作為對一項正於倫敦進行仲裁程序之擔保，而仲裁內容為就裝載貨物爭議所產生之虧損及損失而向該附屬公司提出索償。

## 其他重要事項

有關最近刊發之年報內所述，本公司之附屬公司與 Parakou Shipping Pte Limited（「Parakou」）就不履行租船合約事宜而於倫敦及香港進行之法律程序，以下為法律程序之最新情況：

位於倫敦之仲裁委員會於二零一零年八月發出及公佈其第一仲裁裁決書，指本公司之附屬公司 Galsworthy Limited（「Galsworthy」）與 Parakou 之間存在有約束力之合同，而 Parakou 拒絕接收交付之船舶，乃屬毀約。仲裁委員會裁定 Galsworthy 有權向 Parakou 收取二千一百萬港元作為部份損失之賠償。Parakou 並無就此裁決作出上訴。於二零一一年三月十八日，Parakou 於新加坡進入自願清盤程序。仲裁委員會於二零一一年五月發出其第二仲裁裁決書，裁定 Galsworthy 因 Parakou 對租船合約之毀約而有權獲得三億零一百萬港元連同相關利息與費用，作為其法律上所允許之損失賠償。

另一方面，Parakou 於香港對本公司之附屬公司所提出之法律行動已於二零一一年四月被撤銷。除於二零一零年十一月發還予本集團為數三億三千四百萬港元之大部份擔保金外，香港高等法院原訟法庭之芮安牟法官更於二零一一年五月下令發還保存於香港高等法院之一千二百萬港元擔保金。該筆擔保金已於二零一一年六月收回，而法律程序亦已全部完成。

由於 Parakou 現已進入自願清盤程序，管理層認為收回三億二千二百萬港元之裁決金額連同相關利息與費用之機會並不肯定，而收回之可能仍屬極具挑戰性，該等索賠金額將不會被計入本集團之財務報表內。儘管以上所述，Galsworthy 將會繼續向 Parakou 及相關之個別人士與團體執行該裁決。

本集團之一艘租入好望角型船舶，以五年期租租船合約出租予 Korea Line Corporation（「KLC」），該合約於二零一四年屆滿。期內，KLC 於韓國申請接管保護，並於二零一一年二月十五日獲得首爾中央地方法院批准。KLC 自二零一一年二月起已停止支付船租租金，並於二零一一年三月向本集團提交終止期租租船合約之通知。繼後，本集團於二零一一年三月向首爾中央地方法院提出向 KLC 就未付之船租及提前終止期租租船合約所造成之損失及虧損進行索償。一份協議已於二零一一年七月達成，以確認責任及確定賠償之性質及數額，其中包括提前終止期租租船合約損失二億九千四百萬港元之虧損。此協議之條款須經韓國法院批核。KLC 現正進行批核申請。

## 主席報告書

### 展望

吾等反覆提出吾等預期二零一一年將會為本集團業務具挑戰性之一年。在中國減少政府之刺激經濟方案、加強致力打擊通貨膨脹及限制貸款以達致國內房地產市場降溫等措施下，貨運市場於二零一一年內持續不斷地疲弱。新造船舶付運於年內更進一步增加，達到全球每日平均交付三艘新造船舶。

無疑現時已存在船舶供求之不平衡，尤其對於較大型船舶而言，由於該類型船舶之經營靈活性有限、在現時之經營環境內盈虧平衡成本轉高及其市場被更大之專用礦砂船舶所分拆。貸款人已愈來愈意識到航運業所面對之風險及動態，因此對提供新信貸會十分謹慎，這意味市場上二手交易將會減少。舊船舶拆卸有所增加，但數目依然不足以對貨運市場作出正面支持。現時全球船舶建造能力過剩仍然是一個憂慮，船廠亦為能繼續經營而開始割價吸引訂單。於如此不景氣之行業背景下，吾等相信船舶供應過剩之情況將持續一段時間，令重新平衡供應與需求之時間可能再推遲。

由於韓國法院處理情況之方法模糊及欠缺透明度，Korea Line Corporation 之接管事宜結果仍不明朗。吾等仍會繼續密切注視情況。

當大部份人會認同遵守合約精神乃一項最重要之商業原則，吾等對於最近數月經歷到部份租船人延遲按照有約束力之合法合約付款感到失望。於本公佈日期，尚未出現任何合約條款需要修訂或協商，而將危及任何本集團預期或合約收入來源及/或導致其減少或中斷。吾等將繼續密切監察此情況，並會採取強烈之法律及商業行動，及按照適用之監管條例採取進一步行動，以保障本公司及其股東之權益。

吾等將繼續審慎選取交易對方，並不單於企業層面作出評估，亦會評估其註冊地，以避免任何潛在主權風險。

吾等仍察覺全球經濟前景進一步不穩定，尤其關注美國債務情況及歐洲經濟惡化會令其偏離傳統消費及投資模式。於持續增長之貨幣供應下，通貨膨脹壓力繼續成為一大風險。船舶供應過剩對比著全球海運貿易需求轉弱仍會困擾本集團之行業。吾等相信此等不穩定及不協調之宏觀及行業背景於日後可能惡化及變得更加複雜，而吾等將繼續作自我提醒，往後光景可能轉壞，並將繼續以審慎之態度經營業務。

## 主席報告書

由於吾等所見經濟及工業出現之矛盾徵兆，為確保本公司長遠之成功，吾等將繼續以審慎及靈活之心態營運，維持一支一級現代化之船隊以服務本公司之客戶，與有信譽交易對方合作以尋求穩健之收入，並透過減低債項以進一步強化本公司之財務狀況等為吾等之首要重點。

承董事會命

主席  
吳少輝

香港，二零一一年八月三十一日

## 企業管治

### 遵守守則條文

本公司於截至二零一一年六月三十日止期內一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄 14 所載之企業管治常規守則（「企業管治守則」），惟僅就有關主席及行政總裁之角色、董事之輪值及非執行董事之服務年期方面偏離企業管治守則之守則條文第 A.2.1、A.4.2 及 A.4.1 條。

**守則條文第 A.2.1 條** 根據企業管治守則之守則條文第 A.2.1 條，主席及行政總裁之角色應予區分，亦不應由一人同時履行。

吳少輝先生及吳錦華先生為兄弟，分別出任本公司之主席及董事總經理。吳少輝先生除執行本公司主席之職責外，亦負責制訂本集團之策略性計劃及監察本集團之整體運作。由於其部份職責與董事總經理（實際上為行政總裁）之職責重疊，因此偏離企業管治守則之守則條文第 A.2.1 條。作為本集團其中一名創辦人，吳少輝先生對本集團之核心業務擁有豐富經驗及知識，而其監察本集團整體運作之職責顯然對本集團有利。董事會亦認為此安排不會損及董事會與本公司管理層之間權力及授權之平衡。

**守則條文第 A.4.2 條** 根據企業管治守則之守則條文第 A.4.2 條，所有獲委任以填補臨時空缺之董事須於獲委任後之首次股東大會上由股東選舉，而每名董事（包括獲委任指定任期之董事）須最少每三年輪值告退一次。

根據本公司之公司組織章程細則，除主席及董事總經理外，所有本公司董事（「董事」）均須輪值告退，故此偏離企業管治守則之守則條文第 A.4.2 條。董事會認為，主席及董事總經理之領導對本集團業務之持續及穩定性尤其重要，因此兩者的繼任過程需有條不紊。任何出任主席或董事總經理之董事因而毋須輪值告退，亦不須在本公司股東週年大會上重選。

**守則條文第 A.4.1 條** 根據企業管治守則之守則條文第 A.4.1 條，委任為非執行董事之人選應有指定任期，並須膺選連任。

委任為本公司非執行董事之人選並無指定任期，故此偏離企業管治守則之守則條文第 A.4.1 條。根據本公司之公司組織章程細則，除主席及董事總經理（通常為執行董事）外，所有董事將須受告退條文所制約。因此，本公司認為已採取足夠措施以確保本公司之企業管治常規並不遜於企業管治守則所訂明之規定。

## 企業管治

### 董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄 10 所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則，作為其有關董事進行證券交易之行為守則。經本公司作出特定查詢後，全體董事均已確認彼等於截至二零一一年六月三十日止六個月內一直遵守標準守則所載之規定準則。

### 審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成。審核委員會已與管理層檢討本集團所採納之會計原則及慣例，並討論有關審核、內部監控及財務報告之事宜，包括審閱截至二零一一年六月三十日止六個月之未經審核之簡明綜合中期財務報告。

## 補充資料

### 購買、出售或贖回本公司上市證券

於截至二零一一年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回任何本公司之上市證券。

### 僱員

於二零一一年六月三十日，本集團有 108 名（二零一零年十二月三十一日：105 名）全職僱員。本集團會因應僱員之表現、經驗以及當時業內慣例釐定僱員薪酬，並提供一般之額外福利包括醫療保險及公積金供款。本集團亦按董事之酌情權及根據本集團之財務表現而給予僱員購股權及花紅。

### 船隊

本集團之策略為維持一支既年輕且現代化之船隊，以滿足客戶與日俱增之需求。

期內，兩艘命名為「Jin Han」及「Jin Hong」之新造超級大靈便型船舶及一艘命名為「Jin Chao」之新造巴拿馬型船舶已交付予本集團。

於二零一一年六月三十日，本集團擁有三十四艘自置船舶，其中包括兩艘現代化之超巴拿馬型船舶、兩艘現代化之巴拿馬型船舶、二十九艘現代化及裝備抓斗之超級大靈便型船舶及一艘大靈便型船舶。除自置船舶外，本集團於二零一一年六月三十日，亦營運五艘租賃船舶，其中包括兩艘好望角型船舶、一艘巴拿馬型船舶及兩艘超級大靈便型船舶。

繼截至二零一一年六月三十日止期間後，一艘命名為「Jin Feng」之新造超級大靈便型船舶已於二零一一年七月六日交付予本集團。

## 補充資料

### 船隊之詳情

截至二零一一年六月三十日止期間後及至二零一一年八月二十九日船隊之詳情如下：

	船舶數目						總計
	營運中			新造船舶 / 新租賃船舶			
	自置	租賃	小計	自置 <sup>1</sup>	租賃	小計	
<b>好望角型船隊</b>							
於二零一一年七月一日及							
二零一一年八月二十九日	-	2	2	-	-	-	2
<b>超巴拿馬型船隊</b>							
於二零一一年七月一日及							
二零一一年八月二十九日	2	-	2	-	-	-	2
<b>巴拿馬型船隊</b>							
於二零一一年七月一日	2	1	3	-	-	-	3
租期屆滿之租賃船舶	-	(1)	(1)	-	-	-	(1)
於二零一一年八月二十九日	2	-	2	-	-	-	2
<b>超級大靈便型 / 大靈便型船隊</b>							
於二零一一年七月一日	30	2	32	4	-	4	36
交付之新造船舶	1	-	1	(1)	-	(1)	-
於二零一一年八月二十九日	31	2	33	3	-	3	36
<b>靈便型船隊</b>							
於二零一一年七月一日及							
二零一一年八月二十九日	-	-	-	1	-	1	1
<b>船隊總數</b>							
於二零一一年八月二十九日	35	4	39	4	-	4	43

附註：

- <sup>1</sup> 包括本集團於二零一一年八月二十九日已訂購之四艘新造船舶，並預期兩艘超級大靈便型船舶及一艘靈便型船舶將於二零一二年交付及一艘超級大靈便型船舶將於二零一三年交付。

## 補充資料

根據本公司之最佳估計，於二零一一年八月二十九日本集團船隊之活動情況如下：

### 自置及租賃船隊 — 已覆蓋收入：

		單位	二零一一年	二零一二年
好望角型船隊	覆蓋率	%	98	32
	所覆蓋之營運日數	天	717	236
	每天之相對期租租金	美元	37,200	10,748
超巴拿馬型 / 巴拿馬型船隊	覆蓋率	%	83	25
	所覆蓋之營運日數	天	1,267	366
	每天之相對期租租金	美元	21,161	38,200
超級大靈便型 / 大靈便型船隊	覆蓋率	%	89	37
	所覆蓋之營運日數	天	10,356	4,573
	每天之相對期租租金	美元	22,560	27,520

### 租賃船隊 — 相對期租租金成本：

		單位	二零一一年	二零一二年
好望角型船隊	營運日數	天	730	732
	每天之相對期租租金成本	美元	40,750	40,750
巴拿馬型船隊	營運日數	天	183	不適用
	每天之相對期租租金成本	美元	22,500	不適用
超級大靈便型船隊	營運日數	天	730	457
	每天之相對期租租金成本	美元	26,039	31,569

## 簡明綜合全面收益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

		截至二零一一年 六月三十止 六個月 (未經審核) 千港元	截至二零一零年 六月三十止 六個月 (未經審核) 千港元
營業收入	2	1,544,617	1,498,436
其他經營收入	3	102,401	19,490
利息收入		13,361	8,187
船務相關開支	4	(718,650)	(478,564)
商品銷售成本		(205,669)	(193,065)
員工成本		(28,423)	(27,308)
其他經營開支		(55,522)	(58,989)
<b>折舊及攤銷前之經營溢利</b>		<b>652,115</b>	768,187
折舊及攤銷		(196,049)	(159,671)
<b>經營溢利</b>		<b>456,066</b>	608,516
財務成本		(25,999)	(19,336)
<b>除稅前溢利</b>		<b>430,067</b>	589,180
稅項	5	(882)	(52)
<b>期內溢利淨額</b>		<b>429,185</b>	589,128
其他全面收益		-	-
<b>期內全面收益總額</b>		<b>429,185</b>	589,128
<b>期內應佔溢利淨額：</b>			
本公司股東		234,328	318,122
非控股權益		194,857	271,006
		429,185	589,128
<b>期內應佔全面收益總額：</b>			
本公司股東		234,328	318,122
非控股權益		194,857	271,006
		429,185	589,128
<b>每股盈利</b>	6		
— 基本		0.442 港元	0.600 港元
— 攤薄		0.430 港元	0.572 港元

簡明綜合財務狀況表  
於二零一一年六月三十日

		二零一一年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
	附註		
<b>資產及負債</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、機器及設備		9,278,928	8,429,089
投資物業		51,460	51,460
商譽		39,040	39,040
可出售財務資產		18,701	18,701
無形資產		2,015	2,097
		<b>9,390,144</b>	<b>8,540,387</b>
<b>流動資產</b>			
存貨		26,508	28,689
應收貿易賬項及其他應收賬項	8	348,304	339,423
按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產		615,799	511,364
已抵押存款		88,831	96,181
銀行結存及現金	9	1,400,191	1,641,616
		<b>2,479,633</b>	<b>2,617,273</b>
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬項及其他應付賬項	10	600,272	615,329
稅項撥備		854	300
有抵押銀行貸款		542,587	486,952
		<b>1,143,713</b>	<b>1,102,581</b>
<b>流動資產淨值</b>		<b>1,335,920</b>	<b>1,514,692</b>
<b>資產總值減流動負債</b>		<b>10,726,064</b>	<b>10,055,079</b>
<b>非流動負債</b>			
有抵押銀行貸款		4,131,026	3,889,226
<b>資產淨值</b>		<b>6,595,038</b>	<b>6,165,853</b>
<b>權益</b>			
<b>本公司股東應佔權益</b>			
已發行股本		53,029	53,029
儲備		3,651,799	3,417,471
		<b>3,704,828</b>	<b>3,470,500</b>
<b>非控股權益</b>		<b>2,890,210</b>	<b>2,695,353</b>
<b>權益總值</b>		<b>6,595,038</b>	<b>6,165,853</b>

## 簡明綜合權益變動表

截至二零一一年六月三十日止六個月

### 本公司股東應佔權益

	已發行 股本 (未經審核) 千港元	股本溢價 (未經審核) 千港元	資本贖回 儲備 (未經審核) 千港元	其他資產 重估儲備 (未經審核) 千港元	以股份	可出售 財務資產 儲備 (未經審核) 千港元	留存溢利 (未經審核) 千港元	小計 (未經審核) 千港元	非控股 權益 (未經審核) 千港元	權益總值 (未經審核) 千港元
					為基礎 之酬金儲備 (未經審核) 千港元					
於二零一零年一月一日	53,029	324,590	4,020	4,392	26,259	7,641	2,682,512	3,102,443	2,385,980	5,488,423
期內溢利淨額及 全面收益總額	-	-	-	-	-	-	318,122	318,122	271,006	589,128
於二零一零年 六月三十日	53,029	324,590	4,020	4,392	26,259	7,641	3,000,634	3,420,565	2,656,986	6,077,551
於二零一一年一月一日	53,029	324,590	4,020	4,777	26,259	8,496	3,049,329	3,470,500	2,695,353	6,165,853
期內溢利淨額及 全面收益總額	-	-	-	-	-	-	234,328	234,328	194,857	429,185
於二零一一年 六月三十日	53,029	324,590	4,020	4,777	26,259	8,496	3,283,657	3,704,828	2,890,210	6,595,038

## 簡明綜合現金流量表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	截至二零一一年 六月三十日止 六個月 (未經審核) 千港元	截至二零一零年 六月三十日止 六個月 (未經審核) 千港元
<b>經營業務</b>		
經營業務所得之現金	505,317	544,058
已付利息	(24,424)	(18,646)
已退回香港利得稅	-	23
已付中華人民共和國企業所得稅	(328)	(200)
<b>經營業務所得之現金淨額</b>	<b>480,565</b>	<b>525,235</b>
<b>投資活動</b>		
已收利息	12,852	8,068
存放日起三個月以上到期之銀行存款減少	78,000	7,800
已收上市股本投資股息收入	1,983	143
已收非上市投資股息收入	-	343
購買物業、機器及設備	(1,046,462)	(1,054,964)
出售物業、機器及設備所得之款項	2,399	606
<b>投資活動所用之現金淨額</b>	<b>(951,228)</b>	<b>(1,038,004)</b>
<b>融資活動</b>		
新增有抵押銀行貸款	532,545	882,960
償還有抵押銀行貸款	(232,657)	(340,348)
已抵押存款之減少(增加)	7,350	(11,290)
<b>融資活動所得之現金淨額</b>	<b>307,238</b>	<b>531,322</b>
<b>現金及現金等值項目之(減少)增加淨額</b>	<b>(163,425)</b>	<b>18,553</b>
於一月一日結存之現金及現金等值項目	1,524,616	1,197,956
於六月三十日結存之現金及現金等值項目	1,361,191	1,216,509

## 中期財務報告附註

### 1. 編製基準及會計政策

本集團截至二零一一年六月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務報表已由本集團核數師京都天華（香港）會計師事務所根據香港會計師公會頒佈之香港審閱委聘準則第 2410 號「由實體之獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。核數師已發出毋須修訂之審閱結論。

未經審核簡明綜合中期財務報表乃按照香港會計師公會頒佈之香港會計準則第 34 號「中期財務報告」及上市規則附錄 16 內之適用披露規定而編製。

此中期財務報表所採用之會計政策及編製基準與截至二零一零年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用者一致。

## 中期財務報告附註

### 2. 分部資料

本集團主要從事船舶租賃及擁有船舶，以及貿易業務，而管理層以此兩類業務為向主要營運決策人匯報之業務分部。

以下列表呈列本集團截至二零一零年及二零一一年之六月三十日止六個月可匯報分部之營業收入及分部業績，並就本集團可匯報分部業績總額與簡明綜合全面收益表內呈列之期內本集團溢利淨額作出差額分析。

	運費及船租 (未經審核) 千港元	貿易 (未經審核) 千港元	總計 (未經審核) 千港元
<b>截至二零一一年六月三十日止六個月</b>			
分部營業收入	1,325,901	218,716	1,544,617
分部業績	423,936	5,127	429,063
不予分配之收入及開支			
利息收入			13,361
不予分配之其他經營收入			5,471
不予分配之公司開支			(17,828)
除稅前溢利			430,067
稅項			(882)
期內溢利淨額			429,185
	運費及船租 (未經審核) 千港元	貿易 (未經審核) 千港元	總計 (未經審核) 千港元
<b>截至二零一零年六月三十日止六個月</b>			
分部營業收入	1,291,111	207,325	1,498,436
分部業績	611,919	5,941	617,860
不予分配之收入及開支			
利息收入			8,187
不予分配之其他經營收入			1,274
不予分配之公司開支			(38,141)
除稅前溢利			589,180
稅項			(52)
期內溢利淨額			589,128

## 中期財務報告附註

### 3. 其他經營收入

截至二零一一年六月三十日止期間之其他經營收入包括一項 24,559,000 港元之收入，該收入乃因租船人提前交回一艘租入之好望角型船舶而支付之賠償金。於二零一零年並無確認任何此等賠償收入。此外，由於燃油價格於二零一一年持續上升，對比去年同期，本期間燃油價格收益上升至 16,280,000 港元。

### 4. 船務相關開支

截至二零一一年六月三十日止期間之船務相關開支包括一項 138,910,000 港元之船租租金之虧損撥備，此項撥備來自於二零一二年初屆滿之兩份即期租船合約之預期經濟收益，減去兩份長期租入船舶合約下之無可避免成本。於去年同期並無確認任何此等撥備。

### 5. 稅項

簡明綜合全面收益表內扣除之稅項金額為：

	截至二零一一年 六月三十日止 六個月 (未經審核) 千港元	截至二零一零年 六月三十日止 六個月 (未經審核) 千港元
香港利得稅：		
本期間	656	-
中華人民共和國企業所得稅：		
本期間	226	52
	<b>882</b>	<b>52</b>

香港利得稅乃根據截至二零一零年及二零一一年之六月三十日止期間之估計應課稅溢利按 16.5% 之稅率提撥準備。董事認為，本集團大部份收入均非於香港產生或得自香港，故毋須繳納香港利得稅。

中華人民共和國企業所得稅乃根據一間於中華人民共和國之附屬公司於截至二零一零年及二零一一年之六月三十日止期間所得之估計應課稅溢利按適用稅率提撥準備。

除按於香港及中國內地所得之估計應課稅溢利產生之稅項外，本集團在其他有經營業務之司法權區一概毋須繳納稅款。

## 中期財務報告附註

### 6. 每股盈利

每股基本盈利乃按期內之本公司股東應佔溢利淨額234,328,000港元（二零一零年六月三十日：318,122,000港元）及期內已發行之普通股加權平均數530,289,480（二零一零年六月三十日：530,289,480）股計算。

每股攤薄盈利乃按期內之本公司股東應佔溢利淨額234,328,000港元（二零一零年六月三十日：318,122,000港元）及期內已發行之普通股加權平均數530,289,480股，並以根據本公司之購股權計劃所授出之購股權而產生攤薄潛在普通股14,849,176（二零一零年六月三十日：25,772,499）股作出調整而計算。

### 7. 中期股息

董事會經決議就截至二零一一年六月三十日止期間不建議派發任何中期股息（二零一零年：無）。

### 8. 應收貿易賬項及其他應收賬項

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
應收貿易賬項	105,171	73,101
預付款項、按金及其他應收賬項	243,133	266,322
	<b>348,304</b>	339,423

應收貿易賬項（已扣除減值虧損）之賬齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
三個月內	86,129	66,343
三個月以上至六個月內	12,678	4,859
六個月以上至十二個月內	5,834	750
十二個月以上	530	1,149
	<b>105,171</b>	73,101

管理層就批准信貸限額訂有信貸政策，並會監察信貸風險，按持續基準檢討及跟進任何未償還應收貿易賬項。凡要求超逾若干信貸金額之客戶均須接受信貸評估，包括評估客戶之信貸聲譽及財務狀況。

給予租船人之信貸期由 15 日至 60 日不等，視乎船舶租用形式而定。給予貿易客戶之信貸期則視乎客戶之財務評級及付款紀錄而定。貿易客戶之一般信貸期為銷售發生當月後由 30 日至 90 日。

## 中期財務報告附註

### 9. 銀行結存及現金

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
作為簡明綜合現金流量表之現金及現金等值項目	1,361,191	1,524,616
存放日起三個月以上到期之銀行存款	39,000	117,000
	<b>1,400,191</b>	<b>1,641,616</b>

### 10. 應付貿易賬項及其他應付賬項

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
應付貿易賬項	28,125	27,229
應計費用及其他應付賬項	572,147	588,100
	<b>600,272</b>	<b>615,329</b>

應付貿易賬項之賬齡分析如下：

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 千港元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 千港元
三個月內	12,408	5,369
三個月以上至六個月內	104	9,799
六個月以上至十二個月內	3,979	-
十二個月以上	11,634	12,061
	<b>28,125</b>	<b>27,229</b>

## 刊登財務資料

本公司於截至二零一一年六月三十日止六個月之中期報告載有一切詳盡資料，將於適當時間寄發予本公司股東，及可於香港交易及結算所有限公司之網站 [www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk) 及本公司之網站 [www.jinhuiship.com](http://www.jinhuiship.com) 瀏覽。

於本公佈日期，本公司之執行董事為吳少輝、吳錦華、吳其鴻及何淑蓮；及本公司之獨立非執行董事為崔建華、徐志賢及邱威廉。